

愛心保土ヶ谷学院 殿

身元保証書

Letter of Guarantee

この度、学生_____が御学院に入学するにあたり、私は、彼（彼女）の保証人となります。彼（彼女）が学院の各規則を守り、真剣に学習に取り組む事を保証します。万一、本人が以上の規則を守らなかった場合、たとえ故意でなくても、学院に損害を与えた時には、私は責任の追及をし、連帯で損害緒賠償の責任を負います。

此次值_____同学进费学院学习之际，我接受作也（她）的保证人，保证他（她）本人遵守学校各项规则，认真诚实地学习。万一，本人违反以上规则、不管是否故意，在给贵学院造成损害的场 我会追求本人责任，并连带担起损害赔偿任。

This is to certify that while the student, _____ is accepted as a student of your school, I will try my best to let him/her follow the school regulations and study hard as a student. In the case that he/she fails to abide by any rule or regulations of the school, and cause certain damages to the school, I will take the responsibility together with him/her even if those damages are caused intentionally or not.

身元保証人：

(身份保证人 Name of Guarantor)

現住所：

(地址 Present Address)

電話番号：

(电话号码 Phone)

年 月 日
(Year) (Month) (Day)

署名：

(签名 Signature)

⑨

盖章